RU

Дата: 29 мая 2010 г.

Рабочая группа по вопросам политики борьбы со злоупотреблениями при регистрации

Итоговый отчет

Сводное резюме

СТАТУС ДОКУМЕНТА

Настоящий документ является сводным резюме итогового отчета рабочей группы по вопросам политики борьбы со злоупотреблениями при регистрации (РГ ПБЗР), подготовленного персоналом ICANN для представления Совету ОПРИ 29 мая 2010 г. после общественного обсуждения предварительного отчета от 12 февраля 2010 г.

Примечание к переводам

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей. Несмотря на усилия, предпринятые Корпорацией Интернета по распределению адресов и номеров (ICANN) в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN. Обратите внимание, что данное сводное резюме представляет собой только одну главу из полной версии отчета, доступного исключительно на английском языке и опубликованного по адресу http://gnso.icann.org/.

Содержание

1. СВОДНОЕ РЕЗЮМЕ 3

1. Сводное резюме

1.1 Историческая справка

- 25 сентября 2008 г. Совет ОПРИ принял решение запросить отчет о проблемах, связанных с положениями в соглашениях между реестрами и регистраторами, предназначенными для предотвращения злоупотреблений при регистрации. Отчет о проблемах был передан в Совет ОПРИ 29 октября 2008 г. В этом отчете представлен обзор существующих положений в соглашениях "реестр — регистратор", касающихся злоупотреблений, и приводится несколько рекомендаций по дальнейшим действиям. В декабре 2009 г. Совет ОПРИ выразил согласие создать рабочую группу для рассмотрения нерешенных вопросов, отраженных в отчете о политике борьбы со злоупотреблениями при регистрации, перед принятием решения о необходимости инициировать процесс разработки политики (ПРП).
- Рабочая группа по вопросам политики борьбы со злоупотреблениями при регистрации (РГ ПБЗР) была сформирована в феврале 2009 г.
- Совет ОПРИ обязался не принимать решения о необходимости инициировать ПРП для разработки политики борьбы со злоупотреблениями при регистрации, до того как РГ ПБЗР представит свои выводы.
- Хотя РГ ПБЗР не является рабочей группой, отвечающей за процесс разработки политики (ПРП), в интересах обеспечения прозрачности и участия общественности было принято решение следовать процедуре рабочих групп по ПРП и создать предварительный отчет для получения комментариев сообщества перед окончательным оформлением отчета и рекомендаций группы для представления Совету ОПРИ. РГ ПБЗР проанализировала полученные комментарии и опубликует итоговый отчет после закрытия периода общественного обсуждения.

1.2 Определение понятия "злоупотребление" и различие между регистрацией и использованием

- РГ ПБЗР на основе консенсуса сформулировала определение понятия "злоупотребление", которое послужило в качестве основы дальнейшего исследования границ и определения понятия "злоупотребление при регистрации". Это определение имеет следующий вид:

  Злоупотребление — это действие, которое:

  a. *приносит фактический и существенный вред или служит материальной основой нанесения такого вреда и*

  b. *является незаконным или неправомерным, или по иным основаниям считается противоречащим заявленным намерениям и планам законного использования, если цель использования была раскрыта.*

  Примечания и оговорки содержатся в разделе "Определение злоупотребления" настоящего отчета.

- Члены РГ ПБЗР уделили значительное время обсуждению различий между *проблемами регистрации* и *проблемами использования* и тому, как эти проблемы могут пересекаться друг с другом. РГ ПБЗР пришла к выводу, что эти различия помогут логически разграничить процессы разработки политик, в то время как Соглашение об аккредитации регистраторов (САР) и соглашения о реестре позволяют Организации поддержки родовых имен (ОПРИ) разработать согласованные политики по вопросу злоупотреблений при регистрации. РГ ПБЗР пришла к соглашению, что понимание и проведение различий между злоупотреблениями при *регистрации* доменов и злоупотреблениями при *использовании* доменов играет важную роль в контексте политики ICANN, и невыполнение этого может привести к недоразумениям.

- *Проблемы при регистрации* связаны с основной деятельностью регистраторов и реестров, относящейся к доменным именам. В общем случае к этой деятельности относится (помимо прочего) распределение зарегистрированных имен; сопровождение регистрационной информации (WHOIS) и обеспечение доступа к ней; передача, удаление и перераспределение доменных имен; а также аналогичные

области, которые в дальнейшем обсуждаются более подробно. Все вышеперечисленное в целом охвачено процессом разработки политики ОПРИ. Многие из этих видов деятельности специально перечислены в соглашениях о регистрации как деятельность, подлежащая включению в согласованные политики, а существующие согласованные политики должны охватывать перечисленные темы.

- В противоположность этому, *проблемы использования* доменных имен относятся к *действиям* владельца регистрации со своим доменным именем после создания домена — назначением домена, выбранным для него владельцем регистрации, и/или услугами, которые владелец регистрации предоставляет с помощью этого домена. Эти проблемы использования часто существуют независимо от каких-либо проблем при регистрации или не влекут за собой таких проблем. В настоящем отчете обсуждаются причины, по которым в области использования доменных имен полномочия при разработке политики ICANN и ОПРИ более ограничены.
- РГ ПБЗР предприняла попытку проанализировать злоупотребления путем их классификации на основе жизненного цикла доменного имени — злоупотребления на этапах перед созданием домена, во время создания домена и после создания домена. Однако РГ ПБЗР обратила внимание, что злоупотребления могут происходить в различных точках жизненного цикла доменного имени, и классификация на основе жизненного цикла не всегда применима или полезна при обсуждении необходимости учитывать данное злоупотребление во время разработки политики. РГ ПБЗР обнаружила, что для определения необходимости учитывать данное злоупотребление во время разработки политики важно определить и понять соответствующие проблемы регистрации и использования. Чтобы облегчить процесс обсуждения, РГ ПБЗР составила список предполагаемых злоупотреблений и использовала при рассмотрении каждого включенного в список предполагаемого злоупотребления следующий подход: определение существующей проблемы при регистрации (если таковая имеется) и обсуждение того, присуща ли этой проблеме связь с доменным именем или процедурой регистрации, и в чем именно заключается эта связь.

1.3 Изученные виды возможных злоупотреблений при регистрации

- В соответствии с Уставом РГ ПБЗР, в котором содержится указание создать «наглядную классификацию известных злоупотреблений» и выполнить исследования, «чтобы понять существующие проблемы, связанные со злоупотреблениями при регистрации, и их объем, а также произвести полную оценку текущего опыта сторон, связанных с ICANN договорными обязательствами», РГ ПБЗР составила список предполагаемых злоупотреблений для последующего изучения. В каждом случае РГ ПБЗР рассматривала деятельность, применяя определение злоупотребления, сформулированное РГ ПБЗР, и обсуждая масштаб существующих проблем в области политики, особенно в тех случаях, когда проблемы при регистрации были фундаментально присущи этому виду злоупотреблений. В некоторых случаях РГ ПБЗР подтвердила существование злоупотреблений, а в некоторых случаях пришла к выводу об их отсутствии или о том, что борьба с такими злоупотреблениями выходит за рамки разработки политики.
- В главе 5 настоящего отчета более подробно обсуждается каждый вид предполагаемых злоупотреблений, включая название проблемы, ее определение, историческую справку и рекомендации. В главе 5 рассматриваются следующие практические методы:
    - Киберсквоттинг
    - Неправомерное использование информации
    - Сайты с критикой
    - Вводящие в заблуждение и/или оскорбительные доменные имена
    - Фальшивые уведомления о возобновлении
    - Видоизменение доменных имен
    - Плата за щелчок
    - Изменение маршрута трафика
    - Фальсификация принадлежности
    - Мошенничество путем перекрестной регистрации ДВУ
    - Обманное/пробное использование доменных имен

1.4 Злонамеренное использование доменных имен

- Помимо конкретных видов злоупотреблений, описанных в главе 5, РГ ПБЗР обсудила некоторые более широкие категории и проблемы, например, злонамеренное использование доменных имен (глава 6). Совет ОПРИ обратился к РГ ПБЗР с просьбой проанализировать проблемы, связанные с незаконным использованием доменных имен, в развитие исследования, выполненного рабочей группой по проблеме Fast Flux (РГ FF).
- РГ обсудила, в какой степени эти проблемы связаны с границами деятельности рабочей группы, а также с процессом разработки политики ОПРИ. В целом, РГ ПБЗР пришла к выводу, что злонамеренное использование доменных имен в ограниченной, но существенной степени пересекается с проблемами при регистрации.
- РГ ПБЗР признает, что электронная преступность является важной проблемой сообщества ICANN. Интернет-сообщество часто выражает ICANN свою озабоченность злонамеренным поведением и, в частности, масштабом возможного использования криминальными элементами служб регистрации доменов и разрешения имен. Различные стороны, в том числе компании, потребители, правительства и правоохранительные органы, обращаются к ICANN и связанным с ней договорными обязательствами сторонам с просьбой обеспечить контроль над злонамеренным поведением и, в соответствующих случаях, предпринимать необходимые меры по обнаружению, блокированию и смягчению последствий такого поведения. Вопрос состоит в том, какие целесообразные меры может принять ICANN в рамках своей миссии и процесса разработки политики. В этой связи в главе 6 проанализированы следующие вопросы, связанные с миссией и разработкой политики: умысел, риск и возмещение ущерба; ускоренный запрос о безопасности реестра (УЗБР); а также некоторые примеры злонамеренного использования (спам, фишинг, зловредное ПО и использование украденных учетных данных).

1.5 Доступ к Whois

- РГ ПБЗР пришла к выводу, что базовая доступность службы WHOIS неразрывно связана с процессом злоупотреблений при регистрации доменов и является ключевой проблемой, связанной со злонамеренным использованием доменных имен. Судя по всему, не всегда существует возможность гарантированного доступа к данным WHOIS, их надежного и последовательного предоставления регистраторами, как этого следовало бы ожидать. Кроме того, пользователи иногда получают разные данные WHOIS в зависимости от места или способа их поиска. Также могут возникать проблемы с принудительным исполнением существующих обязательств. Эти проблемы препятствуют процессам регистрации, принятию решений владельцами регистрации и возможности решения разнообразных задач различными сторонами, использующими Интернет. Дополнительные сведения приведены в главе 7.

1.6 Единообразие контрактов

- В уставе РГ ПБЗР были сформулированы три конкретных задачи:
  - выявить возможные злоупотребления при регистрации, на устранение или наиболее эффективное обращение с которыми должна быть направлена разрабатываемая политика в отношении злоупотреблений,
  - определить, предпринимаются ли какие-то меры по пресечению злоупотреблений {при регистрации} реестрами {и регистраторами}, не имеющими соответствующих положений {политики}, и какие именно меры используются ими в подобных случаях,
  - выявить, в какой форме положения, предназначенные для предотвращения злоупотреблений при регистрации {...}, реализуются на практике и насколько они эффективны.
- РГ ПБЗР сформировала подгруппу для определения текущего состояния контрактов и соглашений, имеющих отношение к ICANN, а затем обсудила выводы этой подгруппы в рамках полного состава РГ ПБЗР. Эти выводы подробно описаны в главе 8.

1.7 "Метапроблемы"

- РГ ПБЗР определила "метапроблемы", связанные со своей работой и с отслеживанием проблем, относящихся к злоупотреблениям. Эти "метапроблемы" имеют ряд общих атрибутов.
  - Они одновременно обсуждаются различными рабочими и консультативными группами.
  - Они охватывают несколько политик ICANN.
  - Ранее создававшиеся группы обсуждали эти проблемы, но не смогли найти удовлетворительного решения.
  - Они заслуживают предметного обсуждения и принятия мер, но не могут быть решены в рамках текущих процессов разработки политики.
- В главе 9 обсуждаются две следующих "метапроблемы":
  - Универсальность отчетности. РГ ПБЗР выявила необходимость повышения универсальности механизмов принятия начальных мер, отслеживания и анализа проблем нарушения политики.
  - Накопление и распространение передового опыта. РГ ПБЗР выявила необходимость и преимущества разработки и распространения среди соответствующих членов сообщества ICANN передовых методов работы, связанных с различными аспектами регистрации и управления доменными именами. Также необходимо поддерживать актуальность и значимость передового опыта. Вопрос состоит в том, каким образом ICANN может оказывать систематическую поддержку в решении этих задач.

1.8 Рекомендации

- На основе обсуждений, описанных в настоящем отчете, РГ ПБЗР предлагает на рассмотрение Совета ОПРИ следующие рекомендации.
- **В приведенной ниже таблице представлена только сводная информация и отсутствуют полные формулировки рекомендаций. Чтобы ознакомиться с полной формулировкой каждой рекомендации, читателям необходимо обратиться к тексту настоящего отчета.**

КИБЕРСКВОТТИНГ		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 26–33.*	РГ ПБЗР рекомендует инициировать процесс разработки политики путем запроса отчета о проблемах с целью исследования текущего состояния единой политики разрешения споров по именам доменов (ЕПРД) и обсуждения взвешенных изменений для решения проблемы киберсквоттинга, если они необходимы. В ходе этого мероприятия необходимо обсудить следующее: • Каким образом ЕПРД в настоящее время решает проблему киберсквоттинга, и какие недостатки/ слабости присущи этому процессу. • Существует ли необходимость пересмотра или обновления действующего в рамках ЕПРД определения киберсквоттинга.	**Единогласное мнение**
Рекомендация №2 **Точка зрения А**	РГ ПБЗР рекомендует инициировать процесс разработки политики путем запроса отчета о проблемах с целью исследования возможности и эффективности использования механизмов защиты прав, разработанных в сообществе (например, в рамках программы новых рДВУ), для решения проблемы киберсквоттинга в существующем пространстве рДВУ.	**Поддерживают 7 членов РГ ПБЗР**

Точка зрения Б *Полный текст рекомендаций приведен на стр. 26–33.*	Инициирование такого процесса является преждевременным; эффективность и последствия использования механизмов защиты прав, предложенных для новых ДВУ пока неизвестны. Обсуждение механизмов защиты прав должно продолжаться в рамках программы новых ДВУ. Необходимо накопить опыт в ходе реализации указанной программы, прежде чем обсуждать надлежащую связь (если таковая имеется) с существующим пространством ДВУ.	**Поддерживают 7 членов РГ ПБЗР**

НЕПРАВОМЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 34–37.*	Масштабы неправомерного использования информации не ясны, и РГ ПБЗР не рекомендует приступать к разработке политики в настоящее время. РГ ПБЗР предлагает Совету взять вопрос под свой контроль и обсудить дальнейшие действия в случае возникновения оснований.	**Единогласное мнение**

САЙТЫ С КРИТИКОЙ; ВВОДЯЩИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ и/или ОСКОРБИТЕЛЬНЫЕ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА		
Рекомендация №1	Рекомендация отсутствует. Большинство членов РГ ПБЗР высказало мнение, что сайты с критикой и оскорбительные доменные имена, использующие торговые марки необходимо рассматривать в контексте киберсквоттинга и ЕПРД в целях	**Неполное согласие**

САЙТЫ С КРИТИКОЙ; ВВОДЯЩИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ и/или ОСКОРБИТЕЛЬНЫЕ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА		
	формирования последовательной политики по отношению к злоупотреблениям при регистрации в этой области, и что разработка специальных процедур для особых классов доменов, например оскорбительных имен, может создать проблемы.	
Альтернативная точка зрения *Полный текст рекомендации приведен на стр. 37–42.*	ЕПРД следует пересмотреть и определить необходимые предметные изменения этой политики (если таковые имеются) с целью устранения всех несоответствий, связанных с решениями по именам сайтов с критикой, и создания предметных и процедурных механизмов быстрого отслеживания случаев регистрации доменных имен, вводящих в заблуждение взрослых пользователей Интернета и детей показом неприемлемых сайтов.	**Поддерживают 4 члена РГ ПБЗР**
Рекомендация №2 **Точка зрения А**	Отказаться от предлагаемой рекомендации разработки реестрами передовых методов ограничения регистрации оскорбительных строк.	**Серьезная поддержка**

САЙТЫ С КРИТИКОЙ; ВВОДЯЩИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ и/или ОСКОРБИТЕЛЬНЫЕ ДОМЕННЫЕ ИМЕНА		
Точка зрения Б *Полный текст рекомендации приведен на стр. 37–42.*	Реестры должны обсудить возможность разработки передовой внутренней политики ограничения регистрации оскорбительных строк для снижения потенциального вреда, наносимого потребителям и детям.	**Существенное противодействие**

ФАЛЬШИВЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ О ВОЗОБНОВЛЕНИИ		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 42–43.*	РГ ПБЗР рекомендует ОПРИ передать этот вопрос на рассмотрение отдела выполнения договорных обязательств ICANN для возможного принятия мер по обеспечению выполнения договорных обязательств, включая расследование случаев злоупотребления данными WHOIS.	**Единогласное мнение**
Рекомендация №2 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 42–43 XX.*	**Следующая рекомендация имеет силу при определенных условиях.** РГ хотела бы узнать мнение отдела выполнения договорных обязательств ICANN относительно приведенной выше рекомендации № 1, после этого РГ дополнительно обсудит рекомендацию № 2 перед подготовкой итогового отчета РГ. РГ ПБЗР рекомендует инициировать процесс разработки политики путем запроса отчета о проблемах для расследования случаев направления фальшивых уведомлений о возобновлении.	**Единогласное мнение**

МОШЕННИЧЕСТВО ПУТЕМ ПЕРЕКРЕСТНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ДВУ		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 43–45.*	РГ ПБЗР рекомендует ОПРИ отслеживать случаи злоупотреблений путем мошеннической перекрестной регистрации ДВУ в пространстве рДВУ и координировать свои исследования с сообществом для определения характера и масштабов этой проблемы. РГ считает, что данный вопрос заслуживает анализа, но отмечает отсутствие оснований для создания отчета по проблемам или ПРП в связи с недостаточностью имеющихся в настоящее время данных.	**Единогласное мнение**

Обманное/пробное использование доменных имен		
Рекомендация №1	Масштабы обманного использования доменных имен не ясны, и РГ ПБЗР не рекомендует приступать к разработке политики в настоящее время. РГ ПБЗР предлагает Совету взять вопрос под свой контроль (наряду с текущими проверками пробного использования доменных имен) и обсудить дальнейшие действия в случае возникновения оснований.	**Неполное согласие**
Альтернативная точка зрения *Полный текст рекомендации приведен на стр. 48–49.*	РГ ПБЗР рекомендует разработать политику в отношении обманного/пробного использования доменных имен с привлечением предложений соответствующих сторон.	**Поддерживает один член РГ**

ЗЛОНАМЕРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОМЕННЫХ ИМЕН		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 50–70.*	РГ ПБЗР рекомендует разработать не имеющие обязательной силы передовые методы, чтобы помочь регистраторам и реестрам в решении проблем незаконного использования доменных имен. Это мероприятие должно получить поддержку со стороны ресурсов ICANN. Разработку передовых методов следует осуществлять в рамках процесса с участием сообщества, например, с созданием рабочей или консультативной группы, а также учитывая необходимость обеспечения безопасности и доверия во время обсуждения. В ходе этой работы необходимо рассмотреть (помимо прочего) следующие вопросы. • Практические методы выявления случаев кражи учетных данных. • Практические методы выявления и расследования наиболее распространенных форм злонамеренного использования (таких как зловредное ПО и фишинг). • Разработка защищающих от злоупотреблений условий обслуживания для включения в соглашения между регистраторами и владельцами регистрации, а также для использования операторами ДВУ.	**Единогласное мнение**

	• Определение дискредитированных/ взломанных доменов в противоположность доменам, зарегистрированным недобросовестными пользователями. • Практические методы приостановки доменных имен. • Управление безопасностью доступа к учетным записям. • Ресурсы обеспечения безопасности, используемые или представляющие интерес для регистраторов и реестров. • Опрос регистраторов и реестров для определения используемых ими практических методов и темпов их внедрения.	
Дополнительная точка зрения *Полный текст рекомендации приведен на стр. 50–71.*	Использование доменных имен, не имеющее прямого отношения к проблемами при регистрации, является областью, где ICANN может ввести практические методы, обязательные для использования сторонами, которые связаны договорными обязательствами.	**Поддерживают 7 членов РГ ПБЗР**

ДОСТУП К WHOIS		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 71–80.*	ОПРИ должна определить дополнительные исследования и процедуры, которые необходимы для обеспечения требуемой надежности, возможности осуществления в принудительном порядке и постоянства доступа к данным WHOIS. Совет ОПРИ должен рассмотреть связь этой рекомендации с другими мероприятиями по WHOIS, например, с предстоящей проверкой политики WHOIS и хода ее реализации в рамках требований нового Подтверждения обязательств ICANN.	**Единогласное мнение**
Рекомендация №2 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 72–80.*	ОПРИ следует направить запрос отделу выполнения договорных обязательств ICANN на публикацию дополнительных данных о доступности WHOIS не реже одного раза в год. Эти данные должны отражать а) число регистраторов, которые необоснованно ограничивают доступ к порту 43 своих серверов WHOIS, и б) результаты ежегодной проверки соответствия всем договорным обязательствам в части доступа к WHOIS.	**Единогласное мнение**

ЕДИНООБРАЗИЕ КОНТРАКТОВ		
Рекомендация №1 **Точка зрения А**	РГ ПБЗР рекомендует создать отчет о проблемах для оценки необходимости разработки минимально необходимых положений по предотвращению злоупотреблений при регистрации для всех соглашений, входящих в сферу деятельности ICANN. В случае подтверждения такой необходимости следует определить, каким образом можно структурировать формулировки этих положений для предотвращения наиболее распространенных видов злоупотреблений при регистрации.	**Серьезная поддержка**
Точка зрения Б *Полный текст рекомендации приведен на стр. 81–96.*	Мнение относительно отчета о проблемах, противоположное высказанному в предыдущей рекомендации (точке зрения А).	**Существенное противодействие**

МЕТАПРОБЛЕМА: УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ОТЧЕТНОСТИ		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 97–102.*	РГ ПБЗР рекомендует ОПРИ и расширенному сообществу ICANN, в целом, разработать и поддерживать универсальные процедуры подготовки отчетности.	**Единогласное мнение**

МЕТАПРОБЛЕМА: СБОР И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ПЕРЕДОВОГО ОПЫТА		
Рекомендация №1 *Полный текст рекомендации приведен на стр. 97–102.*	РГ ПБЗР рекомендует ОПРИ и расширенному сообществу ICANN, в целом, разработать и поддерживать структурированные и финансируемые механизмы накопления и сохранения передового опыта.	**Единогласное мнение**